

Séance spéciale du 18 juillet 2002

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce dix-huit juillet deux mille deux à 19h00, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelle, Jeannot Demers, Pierre Gagné, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et Marc Picard formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Sont absents : les membres du Conseil Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Assistent à la séance: Jean Dubé, directeur général et Jean Marion, assistant-greffier.

CV-2002-04-22

Période de questions

Environ 19 personnes assistent à la séance.

Dépôt d'une pétition signée par une cinquantaine de personnes concernant le sentier piétonnier situé dans la zone 232 du territoire de Saint-Romuald.

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2002-04-23**Dépôt – Procès-verbal des séances du Comité exécutif des 19 et 25 juin 2002**

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif des 19 et 25 juin 2002 est déposé.

CV-2002-04-24**Subvention – Festival des sports et spectacles de Lévis inc.**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser une subvention additionnelle de 2 000 \$ au Festival des sports et spectacles de Lévis inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-25**Signature d'une pétition régionale – Accès routier Québec / Nouvelle-Angleterre – Reconnaissance de l'ensemble routier 73/173**

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser le Maire à signer au nom de la Ville la pétition régionale concernant l'amélioration de l'accès routier Québec / Nouvelle-Angleterre et la reconnaissance de l'ensemble routier de l'autoroute 73 et de la route 173.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-26**Ventes de garage**

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Marc Picard

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de décréter les journées des 24 et 25 août 2002 ouvertes à la tenue de ventes de garage sur tout le territoire de l'arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-27**Comité des finances**

Il est proposé par Jean Garon
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

De former un comité des finances sous le nom de «Comité des finances de la Ville» désigné dans la présente résolution sous le nom de "Comité".

Mandat

Le Comité étudie et formule des recommandations au Comité exécutif sur les sujets suivants :

- ? le budget et le programme triennal d'immobilisations;
- ? les rapports trimestriels et annuels du trésorier;
- ? la tarification;
- ? le plan directeur de l'informatique;
- ? la perception des revenus;
- ? toute modification financière en cours d'année;
- ? l'élaboration et la modification des mesures relatives à la gestion des ressources humaines;
- ? le recrutement du personnel;
- ? l'affectation et la mise à la retraite du personnel;
- ? la formation du personnel;
- ? les politiques de santé et sécurité au travail;
- ? les politiques de gestion de la rémunération;
- ? les orientations à privilégier lors de la préparation et du déroulement de la négociation des contrats de travail;
- ? les questions relatives à l'administration des régimes de retraite;
- ? tout autre dossier spécifique qui pourrait lui être confié par le Conseil ou par le Comité exécutif.

Composition du Comité

Le Comité se compose des membres suivants :

- ? six (6) conseillers nommés par résolution du Conseil de la Ville :
 - Alain Lemaire, président
 - André Hamel, vice-président
 - Isabelle Demers
 - Anne Ladouceur
 - Pierre Brochu
 - Jocelyn Olivier
- ? le maire est membre d'office du Comité.

Le Directeur général et le trésorier participent aux délibérations et assistent les membres. Le Directeur général adjoint peut assister aux séances du Comité et il peut également donner son avis sur les sujets discutés. Il remplace le Directeur général en cas d'absence. L'assistant trésorier remplace le trésorier en cas d'absence.

Présidence

Le président et le vice-président sont nommés par le Conseil de la Ville, sur recommandation du maire.

Le vice-président remplace le président en son absence.

Secrétaire

Le trésorier agit à titre de secrétaire du Comité. Il prépare les ordres du jour, donne les avis de convocation des séances, rédige les procès-verbaux des séances et s'acquitte de la correspondance.

Remplacement et vacance

Le Conseil de la Ville peut remplacer, quand bon lui semble, tout membre du Comité.

Si une vacance survient au sein du Comité, le Conseil de la Ville nomme par résolution un nouveau membre.

Séance du Comité

Le Comité se réunit aussi souvent qu'il le désire.

Les séances sont convoquées par le président du Comité. L'avis de convocation de la séance incluant un ordre du jour des questions qui seront débattues doit être transmis à chaque membre au moins quarante-huit heures avant l'heure de ladite séance, sauf urgence. Dans les mêmes délais, une copie de cet avis doit également être transmise au Directeur général.

Les irrégularités dans l'avis de convocation ou dans sa transmission ou sa non-réception par un membre n'affectent pas la validité des délibérations lors d'une séance.

Quorum

Le quorum des séances du Comité est fixé à trois (3) membres, incluant la présence du président ou du vice-président.

Recommandation

Toute recommandation doit être motivée et adoptée à la majorité des voix exprimées des membres présents sans mentionner le nom des personnes qui proposent et secondent.

Huis clos

Les délibérations du Comité se tiennent à huis clos.

Audition

Toute personne peut être entendue concernant une question relative à un dossier à l'étude, si le président du Comité le juge à propos.

Procès-verbal

Le contenu du procès-verbal d'une séance doit être adopté lors d'une séance subséquente du Comité.

Transmission du procès-verbal

Une copie du procès-verbal des séances du Comité, dûment signée par le président et le secrétaire, est transmise dans les meilleurs délais au Comité exécutif, lequel assure le suivi au Conseil selon le règlement intérieur de la Ville CV-001-02.

Règles de régie interne

Le Comité a le pouvoir d'adopter des règles de régie interne qui ne sont pas prévues dans la présente résolution.

Confidentialité des informations

Sous réserve de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q., c. A-2), toutes les informations portées à la connaissance du Comité sont confidentielles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-28

Commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de la vie

Il est proposé par Jean Garon
Appuyé par Isabelle Demers

De former la Commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de la vie désignée dans la présente résolution sous le nom de « Commission ».

Mandat

La Commission consulte, étudie et formule des recommandations au Conseil sur les sujets suivants :

- ? les orientations et les politiques concernant la préservation et la mise en valeur de l'eau, du sol, de l'air, de la flore et de la faune sur le territoire de la Ville de Lévis;
- ? les moyens nécessaires à prendre pour s'enquérir des besoins de la population en regard de l'environnement, de l'eau et de la qualité de la vie;
- ? les solutions à adopter pour répondre aux besoins de la population dans ces domaines;
- ? tout autre dossier spécifique qui pourrait lui être confié par le Conseil ou par le Comité exécutif.

La Commission doit de plus :

- ? s'enquérir des meilleures façons d'utiliser les pesticides, herbicides, engrais et autres produits destinés aux plantes ;
- ? évaluer les problèmes de bruit sur le territoire et proposer des solutions;
- ? proposer des orientations en matière de foresterie urbaine et rurale;
- ? évaluer la gestion des déchets et leur recyclage;
- ? proposer des actions à prendre pour donner suite à leurs constatations.

Composition de la Commission

La Commission se compose des membres suivants :

- ? cinq (5) conseillers nommés par résolution du Conseil de la Ville :
 - Jeannot Demers, président
 - Jocelyn Olivier, vice-président
 - Béatrice Demers
 - Pierre Brochu
 - Alain Lemaire
- ? maire est membre d'office de la Commission.

Présidence

Le président et le vice-président sont nommés par le Conseil de la Ville, sur recommandation du maire.

Le vice-président remplace le président en son absence.

Secrétaire

Un fonctionnaire nommé par le Conseil de la Ville à savoir Robert Cooke, chef du Service du développement du territoire, agit à titre de secrétaire de la Commission. Il prépare les ordres du jour, donne les avis de convocation des séances, rédige les rapports et s'acquitte de la correspondance. En cas d'absence du secrétaire à la séance, le Directeur général ou en son absence le Directeur général adjoint désigne un fonctionnaire pour agir à titre de secrétaire.

Remplacement et vacance

Le Conseil de la Ville peut remplacer, quand bon lui semble, tout membre de la Commission. Si une vacance survient au sein de la Commission, le Conseil de la Ville nomme par résolution un nouveau membre.

Séance de la Commission

La Commission se réunit au besoin et aussi souvent qu'elle le désire.

Les séances sont convoquées par le président de la Commission. L’avis de convocation de la séance incluant un ordre du jour des questions débattues doit être transmis à chaque membre au moins quarante-huit (48) heures avant l’heure de ladite séance, sauf urgence. Dans les mêmes délais, une copie de cet avis doit également être transmise au Directeur général et au chef du Service du développement et de l’aménagement du territoire.

Les irrégularités dans l’avis de convocation ou dans sa transmission ou sa non réception par un membre n’affectent pas la validité des délibérations lors d’une séance.

Quorum

Le quorum des séances de la Commission est fixé à trois (3) membres incluant la présence du président ou du vice-président.

Recommandation

Toute recommandation doit être motivée et adoptée à la majorité des voix exprimées des membres présents, sans mentionner le nom des personnes qui proposent et secondent.

Huis clos

Les délibérations de la Commission se tiennent à huis clos.

Audition

Toute personne peut être entendue concernant une question relative à un dossier à l’étude, si le président de la Commission le juge à propos.

Transmission du rapport

Le rapport des séances de la Commission est transmis dans les meilleurs délais au Comité exécutif qui assure le suivi au Conseil de la Ville selon le règlement intérieur de la Ville CV-001-02 et au Directeur du développement et de l’aménagement du territoire.

Règles de régie interne

La Commission a le pouvoir d’adopter des règles de régie interne qui ne sont pas prévues à la présente résolution.

Confidentialité des informations

Sous réserve de la *Loi sur l’accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q., c. A-2) toutes les informations portées à la connaissance de la Commission sont confidentielles.

Adoptée à l’unanimité

CV-2002-04-29

Commission consultative « Aînés(es) et Ville »

Il est proposé par Jean Garon
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

De former la Commission consultative « Aînés(es) et Ville » désignée dans la présente résolution sous le nom de « Commission ».

Mandat

La Commission consulte, étudie et formule des recommandations au Conseil de la Ville sur les sujets suivants:

- ? les orientations et les politiques concernant le mieux-être des personnes âgées sur le territoire de la Ville de Lévis;
- ? les moyens nécessaires à prendre pour s'enquérir des besoins des personnes âgées;
- ? les solutions à adopter pour répondre aux besoins des personnes âgées;
- ? la diffusion de l'information concernant l'ensemble des services offerts à la population âgée;
- ? tout autre dossier spécifique qui pourrait lui être confié par le Conseil et par le Comité exécutif.

Composition

La Commission se compose des membres suivants :

- ? 3 conseillers nommés par résolution du Conseil de la Ville :
 - Alain Lemaire, président
 - Lise Brochu-Asselin, vice-présidente
 - Béatrice Demers
- ? le maire est membre d'office de la Commission.

Présidence

Le président et le vice-président sont nommés par le Conseil de la Ville, sur recommandation du maire.

Le vice-président remplace le président en son absence.

Secrétaire

Un fonctionnaire nommé par le Conseil de la Ville, à savoir André Poisson, directeur de la Vie communautaire, agit à titre de secrétaire de la Commission. Il prépare les ordres du jour, donne les avis de convocation des séances, rédige les rapports et s'acquitte de la correspondance. En cas d'absence du secrétaire à la séance, le Directeur général ou en son absence le Directeur général adjoint désigne un fonctionnaire pour agir à titre de secrétaire.

Remplacement et vacance

Le Conseil de la Ville peut remplacer, quand bon lui semble, tout membre de la Commission. Si une vacance survient au sein de la Commission, le Conseil de la Ville nomme par résolution un nouveau membre.

Séance de la Commission

La Commission se réunit au besoin et aussi souvent qu'elle le désire.

Les séances sont convoquées par le président de la Commission. L'avis de convocation de la séance incluant un ordre du jour des questions débattues doit être transmis à chaque membre au moins quarante-huit (48) heures avant l'heure de ladite séance, sauf urgence. Dans les mêmes délais, une copie de cet avis doit également être transmise au Directeur général et au directeur de la Vie communautaire.

Les irrégularités dans l'avis de convocation ou dans sa transmission ou sa non réception par un membre n'affectent pas la validité des délibérations lors d'une séance.

Quorum

Le quorum des séances de la Commission est fixé à trois (3) membres incluant la présence du président ou du vice-président.

Recommandation

Toute recommandation doit être motivée et adoptée à la majorité des voix exprimées des membres présents, sans mentionner le nom des personnes qui proposent et secondent.

Huis clos

Les délibérations de la Commission se tiennent à huis clos.

Audition

Toute personne peut être entendue concernant une question relative à un dossier à l'étude, si le président de la Commission le juge à propos.

Transmission du rapport

Le rapport des séances de la Commission est transmis dans les meilleurs délais au Comité exécutif qui assure le suivi au Conseil de la Ville selon le règlement intérieur de la Ville CV-001-02 et au Directeur de la Vie communautaire.

Règles de régie interne

La Commission a le pouvoir d'adopter des règles de régie interne qui ne sont pas prévues à la présente résolution.

Confidentialité des informations

Sous réserve de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q., c. A-2) toutes les informations portées à la connaissance de la Commission sont confidentielles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-30**Désignation d'un membre du Conseil de la Ville – Office municipal d'habitation de Lévis**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Anne Ladouceur

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de désigner le membre du Conseil de la Ville Alain Lemaire pour siéger à titre de représentant de la Ville au sein de l'Office municipal d'habitation de Lévis, en remplacement du membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-31**Désignation d'un membre du Conseil de la Ville – Rues principales Saint-Romuald inc.**

Il est proposé par Lise Brochu-Asselin
Appuyé par Jocelyn Olivier

Tel que recommandé par le Comité exécutif de désigner le membre du Conseil de la Ville Alain Lemaire pour siéger à titre de représentant de la Ville au sein de l'organisme Rues principales Saint-Romuald inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-32**Projet de jardin communautaire – Parc Guillaume-Couture (secteur Lévis)**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accepter la recommandation du Conseil d'arrondissement Desjardins, résolution 2002-00-147.CAD et d'autoriser, sur une base expérimentale, le projet de jardin communautaire au parc Guillaume-Couture (secteur Lévis), à proximité de la rue Paquet et d'en aviser les résidents du secteur, la participation de la Ville se limitant toutefois au prêt du terrain.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-33**Subvention - Rues principales Saint-Romuald inc.**

Il est proposé par Alain Lemaire
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser une subvention de 18 030,75 \$ à l'organisme Rues principales Saint-Romuald inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-34**Subvention – Corporation de développement du Vieux-Lévis**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser une subvention de 40 000 \$ à la Corporation de développement du Vieux-Lévis dont 20 000 \$ payable immédiatement et 20 000 \$ payable le 1^{er} octobre 2002.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-35**Projet de développement - Prolongement de la rue des Sureaux (secteur Lévis)**

Il est proposé par Lise Brochu-Asselin
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'approuver le projet de développement visant le prolongement de la rue des Sureaux (secteur Lévis), tel que prévu au plan de Marc-André Carrier, arpenteur-géomètre, minute 18 234.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-36**Embauche d'un inspecteur en bâtiments – Service d'urbanisme**

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Béatrice Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de recommander au Conseil de la Ville d'embaucher Louise Tremblay à titre d'inspecteur en bâtiments pour l'arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Ouest à compter du 15 juillet 2002, aux conditions de la convention collective des cols blancs de l'ancienne Ville de Saint-Nicolas, classe 8, échelon 2.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-37**Demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec – Tenue d'une rencontre publique – Demande d'exclusion du territoire agricole d'une partie des lots 143 du cadastre de la paroisse Saint-Joseph et 1106, 1107 du cadastre du village de Lauzon**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de demander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec de tenir une rencontre publique dans le dossier 326 106 concernant la demande d'exclusion du territoire agricole d'une partie des lots 143 du cadastre de la paroisse Saint-Joseph et 1106, 1107 du cadastre du village de Lauzon d'une superficie de 4 440 mètres carrés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-38**Programme de revitalisation des vieux quartiers**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif :

- ? de participer à la phase VI du programme de revitalisation des vieux quartiers;
- ? de limiter la participation financière de la Ville à 90 000 \$ de manière à permettre l'octroi de subventions totalisant 180 000 \$ et ce, dans le cadre du règlement 977 de l'ancienne Ville de Lévis établissant un programme de revitalisation des vieux quartiers et de l'entente de gestion conjointe intervenue avec la Société d'habitation du Québec;
- ? d'autoriser, le cas échéant, la signature de contrats ou d'ententes à cet effet;
- ? d'abroger la résolution CV-2002-01-26 intitulée « Demande de transferts de subventions - Programme de revitalisation des vieux quartiers – Société d'habitation du Québec ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-39**Signature d'un addenda au protocole d'entente – Programme de revitalisation des vieux quartiers**

Il est proposé par Jeannot Demers
Appuyé par André Hamel

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser la signature de l'addenda au protocole d'entente intervenu avec la Société d'habitation du Québec concernant la phase VI du programme de revitalisation des vieux quartiers, tel qu'annexé à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-40**Approbation – Projet de développement – Ouverture de la rue Limoges (secteur Saint-Nicolas)**

Il est proposé par Béatrice Demers
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif,

- ? de demander à Les Constructions Larivière et Frères d'acquitter totalement les sommes dues de 70 717,51 \$ conformément à la résolution 1995-09-394 de l'ex-Ville de Bernières-Saint-Nicolas;
- ? d'accepter le principe du plan projet de lotissement préparé par Benoît Émond, arpenteur-géomètre, sous la minute 10217, dossier 2000-128;
- ? d'autoriser une demande de soumission par voie d'invitation écrite auprès de Dessau-Soprin, entre autres, pour la surveillance du chantier;
- ? de mandater les Laboratoires L.C.S. inc pour les essais et inspections télévisées;
- ? de refuser d'assumer les coûts de dynamitage supplémentaires possibles pour la construction de certaines entrées de service, tel que stipulé à la résolution 1995-09-394 de l'ancienne Ville de Bernières-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-41**Recommandation de la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville – Aéroport de Saint-Jean-Chrysostome (2^{ème} piste)**

Il est proposé par Béatrice Demers
Appuyé par Anne Ladouceur

D'accepter les recommandations suivantes de la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville à l'effet :

RCCUA-02-07

Demande d'autorisation de l'aéroport de Saint-Jean-Chrysostome (2^{ème} piste) à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ)

- ? de maintenir l'appui de la Ville de Saint-Jean-Chrysostome (résolution 2001-1119-14) compte tenu de la conformité de la demande aux plans et règlements d'urbanisme de l'ancienne Ville de Saint-Jean-Chrysostome;

? de ne pas considérer la notion d'aéroport régional compte tenu que :

- a) l'orientation préliminaire de la CPTAQ sur ce dossier (2^{ème} piste) se limite à l'autorisation de la seconde piste en regard de l'infrastructure uniquement (aucun autre usage ne serait autorisé) ;
 - b) le processus de révision du schéma d'aménagement des Chutes-de-la-Chaudière est le forum où l'avenir de l'aéroport devrait être débattu, ceci dans le cadre de la consultation publique prévu par la loi.
- ? de soumettre dans le cadre de la révision du schéma d'aménagement une norme municipale en regard de la hauteur des constructions agricoles en haut de piste qui tient compte d'une cohabitation optimale entre les usages aéroportuaire et agricole;
- ? d'assurer à l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) et à la CPTAQ qu'elle entend enlever le statut d'immeuble protégé à l'aéroport tant pour l'usage principal que les usages complémentaires;
- ? d'agir à titre de médiateur et d'établir une table de concertation entre la Ville et les intervenants concernés, si nécessaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-42

Poste de directeur de la Sécurité incendie

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'entreprendre le processus de sélection pour combler le poste de directeur de la Direction de la sécurité incendie qui deviendra vacant, par appel public de candidatures et de fixer l'échelon salarial minimal pour ce poste à 69 250 \$ et l'échelon salarial maximal à 93 690 \$.

Il est également recommandé par le Comité exécutif, d'accepter que le comité de sélection soit formé du Directeur général, du Directeur général adjoint, d'un cadre supérieur de l'École des pompiers et de Robert Gravel de l'École de l'administration publique et que le projet d'affichage incluant les critères d'admissibilité soit approuvé préalablement par le Comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-43

Desserte autoroutière du parc industriel Lauzon (secteur Lévis)

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accepter le projet de desserte autoroutière du parc industriel Lauzon (secteur Lévis) à l'autoroute par la route Lallemant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-44**Adhésion – Société des relations internationales de Québec**

Il est proposé par Jean Garon
Appuyé par Alain Lemaire

D'adhérer à la Société des relations internationales de Québec (SORIQ) à titre de membre institutionnel et de déléguer, à titre de représentants officiels, le membre du Conseil Pierre Brochu et Philippe Meurant, commissaire industriel.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-45**Entente – Ministère de la Sécurité publique et autres– Programme ACCÈS *alcool***

Il est proposé par Pierre Gagné
Appuyé par Marc Picard

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser la signature de l'entente à intervenir avec le ministère de la Sécurité publique et l'Association des directeurs de police du Québec concernant les mesures de contrôle et de surveillance des activités des titulaires de permis d'alcool, telle qu'annexée à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-46**Omnium Maurice Tanguay – Service d'ordre et de sécurité – Feux d'artifice pyromusicaux Desjardins**

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser le Service de police et le Service de la sécurité incendie à assurer la sécurité et le contrôle de la circulation dans le cadre de la douzième édition de l'Omnium Maurice Tanguay qui se tiendra au Club de golf de Lévis le 2 août 2002 lequel sera suivi par les feux d'artifice pyromusicaux Desjardins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-47**Contrat – Entretien ménager des bâtiments**

Il est proposé par Isabelle Demers
Appuyé par André Hamel

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accorder le contrat pour la fourniture de services pour l'entretien ménager des bâtiments pour une période de trois ans, comme suit :

- ? à Services d'entretien Clarinet :
 - groupe 1, au prix de 80 989,11 \$, taxes incluses;

- groupe 3, au prix de 90 257,82 \$, taxes incluses;
- ? à France Bolduc :
 - groupe 4, au prix de 35 997,60 \$, taxes incluses;
- ? à Gaston Bolduc :
 - groupe 5, au prix de 83 997,81 \$, taxes incluses;
- ? à Gestion Sanicom inc. :
 - groupe 6, au prix de 74 363,66 \$, taxes incluses;
 - groupe 7, au prix de 78 635,69 \$, taxes incluses;
 - groupe 9, au prix de 80 374,87 \$, taxes incluses;
 - groupe 12, au prix de 56 198,91, taxes incluses;
 - groupe 13, au prix de 67 620,90 \$, taxes incluses;
 - groupe 15, au prix de 84 474,36 \$, taxes incluses;
 - groupe 16, au prix de 32 381,84 \$, taxes incluses;
 - groupe 17, au prix de 92 328,27 \$, taxes incluses;
 - groupe 18, au prix de 93 128,84 \$, taxes incluses;
- ? à Service Lave-Tout :
 - groupe 8, au prix de 72 884,16 \$, taxes incluses;
- ? à Prop-O-Max :
 - groupe 10, au prix de 84 629,64 \$, taxes incluses;
- ? à André Tscherrig :
 - groupe 11, au prix de 45 018,90 \$, taxes incluses;
- ? à Multi SOS Services inc. :
 - groupe 14, au prix de 58 894,57 \$, taxes incluses;
- ? à Maintenance Louise Paré :
 - groupe 19, au prix de 50 550 \$, taxes incluses;

conformément au devis et à leur soumission déposée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-48

Comité d'embellissement

Il est proposé par Jean Garon
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de constituer un comité d'embellissement formé de trois membres du Conseil de la Ville et de bénévoles et de lui confier le mandat d'inciter les citoyens et les citoyennes à améliorer l'aménagement paysager de leur résidence et plus précisément, de réaliser en 2002 un programme local d'embellissement des propriétés en horticulture environnementale et de planifier pour 2003 la participation de la Ville au programme provincial « Fleurir le Québec; J'embellis mon environnement ».

Il est également résolu de désigner les membres du Conseil de la Ville Lise B. Asselin, Béatrice Demers et Jocelyn Olivier pour agir à titre de représentants de la Ville au sein de ce comité.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-49**Subventions – Organismes de la communauté**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser les subventions suivantes :

- ? 3 200 \$ aux Loisirs Christ-Roi pour la surveillance des terrains de balle et le nettoyage de surface des sites localisés aux parcs Christ-Roi et Lamartine;
- ? 4 000 \$ à la Fondation du mémorial des militaires pour le nettoyage et l'entretien des pelouses au Fort de la Martinière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-50**Promotion de lieutenants et lieutenants éligibles – Service de la sécurité incendie**

Il est proposé par Jeannot Demers
Appuyé par Alain Lemaire

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de nommer Dany Lavoie, Éric Saindon, Charles Marcoux et Yves Bergeron à titre de lieutenants au Service de la sécurité incendie. Également, de nommer à titre de lieutenants éligibles Jean-Guy Leclerc, Christian Doré Émond, Christian Poiré, Martin Patry, Stéphane Gaumond, Réjean Morin, Stéphane Desbiens, Steve Rousseau, Yannick Côté, Jean-Claude Rhéaume, André Gaumond et Stéphane Fredette pour une période de 24 mois, conformément aux dispositions des conventions collectives et du protocole d'entente en vigueur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-51**Subvention – Organismes de la communauté**

Il est proposé par Marc Picard
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser une subvention de 4 200 \$ à la Maison des Jeunes de Saint-Jean-Chrysostome, de 5 000 \$ au Club des Chevaliers de Colomb de Charny et de 2 000 \$ au Club Optimiste de Saint-Jean-Chrysostome .

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-52**Aide financière au Centre d'art martiaux Gasshokan (yoseikan budo)**

Il est proposé par Alain Lemaire
Appuyé par Anne Ladouceur

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de verser une subvention de 1 500 \$ au Centre d'arts martiaux Gasshokan (yoseikan budo).

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-53

Contestation de plainte – Agathe Lapointe Cloutier– Bureau du Commissaire général du travail

Il est proposé par Anne Ladouceur
Appuyé par Alain Lemaire

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de contester la plainte déposée par Agathe Lapointe Cloutier au Bureau du Commissaire général du travail.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-54

Contestation de plainte – Denis Fradette - Bureau du Commissaire général du travail

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Anne Ladouceur

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de contester la plainte déposée par Denis Fradette au Bureau du Commissaire général du travail.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-55

Couverture d'assurance – Festivent Inc.

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Marc Picard

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'assumer le coût de la couverture d'assurance requise dans le cadre des activités de Festivent Inc. estimé à 9 375 \$, plus taxes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-56

Affectation à même le surplus de l'ancienne Ville de Charny – Honoraires relatifs à la cession d'un ancien chemin (secteur Charny)

Il est proposé par Alain Lemaire
Appuyé par Jocelyn Olivier

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'affecter une partie du surplus non affecté de l'ancienne Ville de Charny au paiement des honoraires relatifs à la cession d'un ancien chemin (secteur Charny) aux propriétaires contigus.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-57

Adoption et dispense de lecture – Règlement 645-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 273-90 sur le zonage pour le territoire de Saint-Romuald (Habitations Lavoie)

Attendu que la dispense de lecture du règlement 645-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 273-90 sur le zonage pour le territoire de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance du Conseil de l'ancienne Ville de Saint-Romuald tenue le 17 décembre 2001;

Attendu que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par Pierre Gagné
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

D'accorder la dispense de lecture du règlement amendant le règlement 645-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 273-90 sur le zonage pour le territoire de Saint-Romuald et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-58

Adoption et dispense de lecture – Règlement 646-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 277-90 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le territoire de Saint-Romuald (Habitations Lavoie) ».

Attendu que la dispense de lecture du règlement 646-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 277-90 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le territoire de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance du Conseil de l'ancienne Ville de Saint-Romuald tenue le 17 décembre 2001 ;

Attendu que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Jocelyn Olivier

Pierre Gagné vote contre la proposition.

D'accorder la dispense de lecture du règlement 646-01 de l'ancienne Ville de Saint-Romuald modifiant le règlement 277-90 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le territoire de Saint-Romuald et d'adopter ce règlement.

Adoptée à la majorité

CV-2002-04-59

Entente – Préposés aux communications ou aux télécommunications - Service d'appels d'urgence 9-1-1 – Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927

Il est proposé par Jeannot Demers
Appuyé par Isabelle Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accepter les termes de l'entente annexée à la présente résolution à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927 concernant les modifications à certaines conditions de travail applicables aux préposés aux communications ou aux télécommunications du Service d'appels d'urgence 9-1-1 et d'autoriser la signature de cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-60

Acquisition de la propriété sise au 3321-3323 rue des Églises (secteur Charny) - Projet de construction d'une nouvelle bibliothèque

Il est proposé par Alain Lemaire
Appuyé par Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'acquérir la propriété sise au 3321-3323 rue des Églises, secteur Charny, au prix de 99 000 \$ plus taxes et suivant les conditions contenues dans l'offre d'achat déposée par la Ville en date du 13 juin 2002, modifiée les 27 juin et 10 juillet 2002, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision datée du 11 juillet 2002, aux fins de l'implantation d'une nouvelle bibliothèque dans le secteur Charny et d'autoriser la signature de tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-61

Adhésion – Lutte contre l'Ambrosia

Il est proposé par Danielle Roy Marinelli
Appuyé par Pierre Gagné

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'adhérer au programme de contrôle de l'herbe à poux de l'Association de lutte contre l'Ambrosia.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-62**Club cycliste Lévis Novaction Santé 1^{ère} édition – Compétition des jeunes – 7 août 2002**

Il est proposé par André Hamel
Appuyé par Jeannot Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser la tenue de la compétition de niveau régional prévue le 7 août 2002 dans les rues entourant le parc de la Paix, de fournir l'assistance technique requise pour assurer la sécurité du parcours, d'élaborer un avis afin d'informer les citoyens du secteur de la fermeture de certains rues et d'autoriser la fermeture de ces dernières, à savoir :

- Champagnat (entre des Anciens-Combattants et Mgr Bourget) ;
- du Mémorial ;
- Mgr Bourget en direction Sud.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-63**Festivent 2002- Contrôle de la circulation**

Il est proposé par Marc Picard
Appuyé par Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser la tenue de l'événement Festivent 2002 qui se déroulera du 31 juillet au 4 août prochain ainsi que la fermeture des rues suivantes lors de la parade prévue le 4 août 2002 :

- rue de l'Église (entre chemin Vanier et rue Commerciale) ;
- rue Commerciale (entre rue de l'Église et rue de la Prairie ouest) ;
- rue de la Prairie ouest jusqu'à l'intersection place de Centre-Ville ;
- place de Centre-Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2002-04-64**Période de questions**

Aucune question n'est posée.

CV-2002-04-65**Levée de la séance**

Il est proposé par Alain Lemaire
Appuyé par Isabelle Demers

La séance est levée à 20h13.